Porównanie tłumaczeń Kapłańska 19:20

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A mężczyzna, który by obcował z kobietą, z nasieniem przy leżeniu, a ona byłaby niewolnicą\* nabytą dla innego mężczyzny, lecz jeszcze nie wykupioną okupem lub jeszcze nie obdarzoną wolnością, ma być dochodzenie,\*\* lecz nie umrą, gdyż nie została wyzwolona.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) niewolnicą, ׁשִפְחָה (szifcha h), l. służącą. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) dochodzenie, ּבִּקֹרֶת (biqqoret), tj. kara po dochodzeniu, hl. PS dod.: w jego (sprawie), pod. G: ἐπισκοπή. [↑](#footnote-ref-3)